

2017年11月吉日

お客様各位

ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社
デピューシンセス事業本部
コッドマン & CMF 事業部

チタン製頭蓋骨固定システムの販売委託に関するお知らせ

謹啓 時下ますますご隆盛のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

この度、ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社コッドマン & CMF 事業部（以下、ジョンソン・エンド・ジョンソン）は株式会社東機貿（以下、東機貿）と脳神経外科向けチタン製頭蓋骨固定システムに関する総販売代理店契約を結びましたことをここにお知らせ申し上げます。

ジョンソン・エンド・ジョンソンは製造販売業者として引き続き当該製品の製造販売を行い、東機貿が総販売代理店として製品の販売活動及び情報提供・お問い合わせ窓口業務を行います。

対象製品に関する両社の今後の対応に関しては下記のスケジュールを予定しております。

何卒事情をご賢察の上、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

今後とも当社への変わらぬご愛顧ご用命を賜りますよう何卒よろしくお願い申し上げます。

謹白

記

<ジョンソン・エンド・ジョンソンによる受注終了について>

受注最終日：2017年12月1日（金）

<東機貿による受注開始について>

受注開始日：2017年12月6日（水）

別紙1：対象製品一覧（3枚）

なお、表記製品を委託販売のためにお預かりいただいているお客様におかれましては、2017年12月4日（月）をもって、同製品の所有権がジョンソン・エンド・ジョンソンより東機貿に譲渡されることとなりますので、同日からは東機貿のために保管いただきますよう、ここにお知らせ申し上げます。

また、東機貿による受注開始以降の発注方法等につきましては、東機貿からの別途のご案内にもとづきご対応頂けますよう、よろしくお願い申し上げます。

以上

お問い合わせ先：
ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社
デピューシンセス事業本部 コッドマン & CMF 事業部
東京都千代田区西神田 3 丁目 5 番 2 号
TEL 03-4411-7912

お客様各位

株式会社東機貿(販売元)
ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社(製造販売元)

Anspach 製品販売業務の締結に関するお知らせ

謹啓時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

この度、ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社(以下、ジョンソン・エンド・ジョンソン)と株式会社東機貿(以下、東機貿)は Anspach 製品に関する総販売代理店契約を結びましたことをここにお知らせ申し上げます。

ジョンソン・エンド・ジョンソンは製造販売業者として引き続き当該製品の製造販売を行い、株式会社東機貿が総販売代理店として製品の販売活動及び情報提供・お問い合わせ窓口業務を行います。なお 2017 年 10 月以降 Anspach 製品の取り扱いをしておりました Integra Japan 株式会社(以下 Integra)による販売および関連するサービスは 2018 年 6 月 29 日をもって終了いたします。

対象製品に関する三社の今後の対応に関しては下記のスケジュールを予定しております。現時点で製品のご注文及び製品に対するお問い合わせ窓口に関する変更等は一切ございません。

今後の対応の詳細につきましては改めて弊社もしくは株式会社東機貿よりご案内いたします。今後も当社への変わらぬご愛顧ご用命を賜りますよう何卒よろしくお願い申し上げます。

謹白

記

製品の受発注について

Integra による最終受注日	2018年6月29日(金)
東機貿による受注開始日	2018年7月2日(月)

修理・メンテナンス対応について

Integra による最終対応日	2018年6月29日(金)
東機貿による対応開始日	2018年7月2日(月)

代理店について

東機貿がこれまでの代理店様を踏襲いたします。

クレーム・不具合対応について

Integra による最終対応日	2018年6月29日(金)
東機貿による対応開始日	2018年7月2日(月)

貸し出しセット・修理代替器の対応について

Integra による最終対応日	2018年6月29日(金)
東機貿による対応開始日	2018年7月2日(月)

対象製品

販売名	認証/届出番号
イーマックスサージカルドリルシステム	225AABZX00171000
アンスパック サージカルドリルシステム	13B1X00204SA0002
アンスパック イージーワンドリルシステム	226AABZX00152000
ハイスピード カッター	225AABZX00166000
スーパーサッカー	225AABZX00167000
アンスパック イリゲーションポンプⅡ	13B1X00204SA0003
アンスパック イリゲーションチューブ	13B1X00204SA0004
イリゲーションチューブセット	13B1X00204SP0006
アンスパック イリゲーションクリップ	13B1X00204SA0006
アンスパック ボーンコレクター	13B1X00204SA0005
アンスパック イージーワンドリルアタッチメント	13B1X00204SA0007
ハイスピード ドリル	225AABZX00165000
雑貨	—

【本件に関するお問い合わせ先】

ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社 CMF&オーソペディックソリューション事業部

パワーツールグループ： 03-4411-6067

株式会社東機貿

外科製品部マーケティンググループ： 03-5762-7348